



തട്ടിപ്പും വെട്ടിപ്പും അത് ചെയ്യുന്നവരുടെ സാമർഥ്യമായി കാണാൻ തുടങ്ങിയാൽ പിന്നെ എല്ലാവരും അതിൽ മത്സരിക്കുകയായി. അങ്ങനെ അതൊരു പൊതുസ്വഭാവമായിത്തീരുന്നു. ആരും ആരെയും വിശ്വസിക്കാത്ത, ആരോടും വിശ്വസ്തത പുലർത്താത്ത ഒരു സാമൂഹികാന്തരീക്ഷമാണതിന്റെ ഫലം. അത് മോഷണത്തിലേക്കും പിടിച്ചുപറിയിലേക്കും വികസിക്കാൻ ഏറെ സമയം വേണ്ട. കള്ളക്കടത്തും കരിച്ചന്തയും ഇതിന്റെ തന്നെ ഉപോൽപ്പന്നങ്ങളാണ്.



- 181. അളവുപാത്രം നിറച്ച് അളക്കുവിൻ. ഇടപാടുകാർക്ക് നഷ്ടമുണ്ടാക്കാതിരിക്കുവിൻ.
- 182. ശരിയായ ത്രാസു കൊണ്ട് കൃത്യമായി തൂക്കുവിൻ.
- 183. ആളുകളുടെ സാധനങ്ങൾ വെട്ടിക്കാതിരിക്കുവിൻ. ഭൂമിയിൽ നാശം പരത്താതിരിക്കുവിൻ.
- 184. നിങ്ങളുടെയും പൂർവതലമുറകളുടെയും സ്രഷ്ടാവിനോട് ഭയഭക്തിയുള്ളവരായിരിക്കുവിൻ.

﴿ ١٨١ ﴾ أَوْفُوا الْكَيْلَ وَلَا تَكُونُوا مِنَ الْمُخْسِرِينَ

﴿ ١٨٢ ﴾ وَزِنُوا بِالْقِسْطَاسِ الْمُسْتَقِيمِ

وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تَعْنُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ

﴿ ١٨٣ ﴾

﴿ ١٨٤ ﴾ وَاتَّقُوا الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالْجِبَالَةَ الْأُولَىٰ

181-184

അളവു പാത്രം, അളവിനെ = الْكَيْلَ നിങ്ങൾ തിരിക്കുവിൻ, പൂർത്തിയാക്കുവിൻ (നിറച്ച് അളക്കുവിൻ) = أَوْفُوا
 നിങ്ങൾ ആവാതിരിക്കുക = وَلَا تَكُونُوا
 നഷ്ടപ്പെടുത്തുന്നവരിൽ പെട്ടവർ (ഇടപാടുകാർക്ക് നഷ്ടമുണ്ടാക്കുന്നവർ) = مِنَ الْمُخْسِرِينَ
 ശരിയായ ത്രാസു കൊണ്ട് (കൃത്യമായി) = بِالْقِسْطَاسِ الْمُسْتَقِيمِ തൂക്കുവിൻ = وَزِنُوا
 അവരുടെ സാധനങ്ങൾ = أَشْيَاءَهُمْ നിങ്ങൾ ആളുകളെ (ളുടെ) കുറക്കരുത് (വെട്ടിക്കാതിരിക്കുവിൻ) = وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ
 നിങ്ങൾ ഭൂമിയിൽ നാശം (പരത്താതിരിക്കുവിൻ) ഉണ്ടാക്കുന്നവരായി നാശം ചെയ്യാതിരിക്കുവിൻ = وَلَا تَعْنُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ
 നിങ്ങളെ സൃഷ്ടിച്ചവനോട് (ളുടെ സ്രഷ്ടാവിനോട്) = الَّذِي خَلَقَكُمْ ഭയഭക്തിയുള്ളവരായിരിക്കുവിൻ = وَاتَّقُوا
 മുന്മുന്ദായ സൃഷ്ടികളെയും (പൂർവ തലമുറകളെയും സ്രഷ്ടാവിനോട്) = وَالْجِبَالَةَ الْأُولَىٰ

ഐക്ക വാസികൾ മികച്ച കർഷകരായിരുന്നതുപോലെ വലിയ വർത്തകരുമായിരുന്നു. യമനിൽനിന്ന് സിറിയയിലേക്കും പേർഷ്യൻ ഗൾഫ് തീരങ്ങളിൽനിന്ന്

ഈജിപ്തിലേക്കുമുള്ള സുപ്രധാന വ്യാപാര പാതകൾ മദ്യൻ-ഐക്ക നാടുകളിലൂടെയാണ് കടന്നുപോയിരുന്നത്. ലുത് ജനവും ഐക്ക വാസികളും രാജവിമികളിൽ വസി

ക്കുന്നവരാണ് - اِيْمًا لِيَاْمَامٍ مُّبِيْنٍ - എന്ന് 15:79-ൽ പ്രസ്താവിക്കുന്നുണ്ട്. ഇത് അർവർ സ്വന്തം വ്യാപാരം പൂർത്തിയാക്കിയ ശേഷം മാത്രമല്ല ഉപയോഗിച്ചത്. രാജ്യാന്തര വ്യാപാരികളെ ചൂഷണം ചെയ്യാനും ഉപയോഗിച്ചു. കച്ചവടച്ചരക്കുകളുടെ അളവു തൂക്കങ്ങളിൽ തട്ടിപ്പും വെട്ടിപ്പും നടത്തുക, ഭാരിച്ച ചൂങ്കും വസൂൽ ചെയ്യുക, കച്ചവടക്കാരെ കൊള്ളയടിക്കുക തുടങ്ങിയവയാണ് അതിനു അവലംബിച്ച മാർഗങ്ങൾ.

وَلَا تَعْتَدُوا بِكُلِّ صِرَاطٍ تُوعِدُونَ وَتَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ مَنْ آمَنَ بِهِ

(ആളുകളെ വിരട്ടുന്നവരായും അല്ലാഹുവിൽ വിശ്വസിച്ചവരെ അവന്റെ മാർഗത്തിൽനിന്ന് തടയുന്നവരായും വഴികളിലൊക്കെയും കുത്തിയിരിക്കുന്നത് ഒഴിവാക്കുക) എന്ന് 7:86-ൽ പ്രസ്താവിച്ചിരിക്കുന്നു.

അളവു തൂക്കങ്ങളിലെ വഞ്ചന ഐക്യ സമുദായത്തിൽ പടർന്നു പിടിച്ച ഗുരുതരമായ പകർച്ചവ്യാധിയായിരുന്നു. കുറച്ചുകളിൽ ഉളവയാൽ പെട്ടെന്ന് സമൂഹത്തിൽ മുഴുവൻ പരക്കുന്ന രോഗമാണത്. തട്ടിപ്പും വെട്ടിപ്പും അത് ചെയ്യുന്നവരുടെ സാമർത്ഥ്യമായി കാണാൻ തുടങ്ങിയാൽ പിന്നെ എല്ലാവരും അതിൽ മത്സരിക്കുകയായി. അങ്ങനെ അതൊരു പൊതുസ്വഭാവമായിത്തീർന്നു. ആരും ആരെയും വിശ്വസിക്കാത്ത, ആരോടും വിശ്വസ്തത പുലർത്താത്ത ഒരു സാമൂഹികാന്തരീക്ഷമാണതിന്റെ ഫലം. അത് മോഷണത്തിലേക്കും പിടിച്ചുപറിയിലേക്കും വികസിക്കാൻ ഏറെ സമയം വേണ്ട. കള്ളക്കടത്തും കരിഞ്ചന്തയും ഇതിന്റെ തന്നെ ഉപോൽപ്പന്നങ്ങളാണ്. അല്ലാഹു ഈ ലോകം സൃഷ്ടിച്ചിട്ടുള്ളത് സവിശേഷമായ സന്തുലനത്തോടെയാണ്. ആകാശവും ഭൂമിയും നിലനിൽക്കുന്നത് ഈ സന്തുലിതത്വത്തിന്മേലാണ്. പ്രാപഞ്ചിക സന്തുലനത്തിന്റെ പ്രതീകമാണ് ത്രാസ്-میزان. ഈ സന്തുലനം തെറ്റിയാൽ ആകാശഭൂമികൾ തകിടം മറിയും. മനുഷ്യജീവിതത്തിന്റെ സന്തുലിതത്വം (میزان) ആണ് നീതി. ആ കർഷണശക്തിയുടെ സന്തുലനം തെറ്റിയാൽ പ്രപഞ്ചം തകിടം മറിയുന്നതുപോലെ നീതിയിൽനിന്ന് തെറ്റിയാൽ സാമൂഹികജീവിതവും തകിടം മറിയും.

ഒരാൾ അധ്വാനിച്ചുണ്ടാക്കുന്നതിന്റെ ഉടമയും ഉപഭോക്താവും അയാൾ തന്നെയാണ്. ഒരുവന്റെ ന്യായമായ ഉടമസ്ഥത മറ്റൊരുവനിലേക്ക് മാറാൻ ന്യായമായ രണ്ടു മാർഗമേയുള്ളൂ. ഒന്നുകിൽ അയാളത് സ്വമനസ്സാ സൗജന്യമായി അപരൻ കൈമാറുക. അല്ലെങ്കിൽ അപരൻ അയാൾ സമ്മതിക്കുന്ന വില കൊടുത്ത് വാങ്ങുക. സൗജന്യമായി കൊടുക്കൽ ചിലപ്പോൾ ഐഹികമാണെങ്കിൽ മറ്റു ചിലപ്പോൾ നിർബന്ധമാകുന്നു. നിർബന്ധ ദാനത്തിന് ഉദാഹരണമാണ് സകാത്ത്. ഇതാണ് ഉൽപാദനത്തിനും വിതരണത്തിനുമുള്ള സുഗമവും നീതിപൂർവകവുമായ രീതി. ഇതല്ലാത്ത കൈമാറ്റങ്ങളെല്ലാം അന്യായവും പ്രകൃതി വിരുദ്ധവുമാണ്. ഉൽപന്നത്തിൽ ഉൽപാദകൻ അവകാശം നിഷേധിക്കുന്നത് അനീതിയാണ്. അത് ഉൽപാദനത്തെ തളർത്തുന്നു. ഉൽപന്നം ന്യായമായ മാർഗ്ഗേണ വിതരണം ചെയ്യാതെ അന്യായമായി ശേഖരിച്ചുവെക്കുന്നത് വിതരണക്രമത്തെ താറുമാറാക്കുകയും ഉപഭോക്താക്കളെ കഷ്ട

പ്പെടുത്തുകയും ചെയ്യും.

ഒരാളുടെ മുതൽ അയാളറിയാതെ രഹസ്യമായി കൈക്കലാക്കുന്നത് മോഷണമാണ്. അറിഞ്ഞുകൊണ്ട് സമ്മതമില്ലാതെ കൈക്കലാക്കുന്നത് പിടിച്ചുപറിയും കൊള്ളയും. കബളിപ്പിച്ചു സമ്മതിപ്പിച്ചു കൈവശപ്പെടുത്തുന്നത് വഞ്ചനയുമാണ്. ഈ ഒടുവിൽ പറഞ്ഞതാണ് അളവു തൂക്കങ്ങളുടെ വെട്ടിപ്പിലൂടെയും തട്ടിപ്പുകളിലൂടെയും നടക്കുന്നത്.

സാമ്പത്തിക ചൂഷണത്തിന്റെ ഏറ്റവും നീചവും നീകൃഷ്ടവുമായ രൂപമാണ് അളവു തൂക്കങ്ങളിലുള്ള വെട്ടിപ്പ്. ഇത് ത്രാസിൽ തൂക്കുകയും പാത്രത്തിൽ അളക്കുകയും ചെയ്യുന്ന വസ്തുക്കളിൽ പരിമിതമല്ല. കക്ഷികൾ അറിയാതെ നിശ്ചിത വേതനത്തിന് നിശ്ചയിക്കപ്പെട്ട തൊഴിലിൽ അല്ലെങ്കിൽ മറ്റു സേവനങ്ങളിൽ കുറവ് വരുത്തുന്നതും നിശ്ചിത സേവനത്തിന് നിശ്ചയിക്കപ്പെട്ട വേതനത്തിൽ കുറവ് വരുത്തുന്നതും കൈക്കൂലി കൊടുത്തും വാങ്ങിയും കള്ളപ്രമാണം ചമച്ചും അന്യരുടെ മുതൽ കൈവശപ്പെടുത്തുന്നതും ഉത്തരവാദിത്തത്തിൽനിന്ന് വഴുതിമാറുന്നതുമെല്ലാം ഇതേ ഗണത്തിൽ പെടുന്ന കുറ്റങ്ങളാണ്. ഭരണക്കാരുടെ ഗുരുതരമായ അഴിമതി മുതൽ ക്ഷീര കർഷകൻ പാലിൽ വെള്ളം ചേർക്കുന്നതുവരെ അളവു തൂക്കങ്ങളിൽ വഞ്ചിക്കലാകുന്നു. രണ്ടു കൂട്ടരും ജനത്തെ കബളിപ്പിച്ച് അവരുടെ മുതൽ തട്ടി വെടുക്കുകയാണ്. ഇടപാടുകളിലെ കാപട്യം ഏറെ വർദ്ധിച്ചിരിക്കുകയാണിന്ന് ലോകമെങ്ങും. പച്ചക്കറി വിൽപനയിൽ മുതൽ രാജ്യാന്തര ആയുധ ഇടപാടുകളിൽ വരെ തട്ടിപ്പും വെട്ടിപ്പും സാധാരണമാകുന്നു. സർക്കാറും ഉദ്യോഗസ്ഥരും ജനങ്ങളെ പറ്റിക്കുന്നു. ജനങ്ങൾ തിരിച്ചും. ജനങ്ങളറിയാതെ അവരുടെ കീഴ് ചോർത്തുന്ന നികുതികളും ഫീസുകളും ഏർപ്പെടുത്തുന്നത് സർക്കാറിന്റെ മിടുക്കായും, കൈക്കൂലിയും കോഴയും കൊടുത്ത് കാര്യം കാണുന്നതും പൊതുമുതലുകൾ അപഹരിക്കുന്നതും പൗരന്മാരുടെ മിടുക്കായും അംഗീകരിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. ഈ സാഹചര്യം ഉൽപാദന വിതരണങ്ങളുടെ നീതിപൂർവകവും സുഗമവുമായ രീതികളെ അട്ടിമറിക്കുന്നു. വിശക്കുമ്പോൾ ഹോട്ടലിൽ കയറി കഴിക്കുന്ന ഊണിൽ പോലും മായമുണ്ടോ, വിഷം കലർന്നിരിക്കുമോ എന്നു ഭയപ്പെടേണ്ട അർക്ഷിതാവസ്ഥയാണ് വളർന്നുവരുന്നത്.

അളവു തൂക്കങ്ങളിൽ കൃത്യതയും വിശ്വസ്തതയും പാലിക്കണമെന്ന് നേരത്തേ 6:152, 7:85, 11:84,85, 17:35 സൂക്തങ്ങളിലും ഗൗരവപൂർവ്വം അനുശാസിച്ചിരിക്കുന്നു. കൂടുതൽ വിശദീകരണം ചുരുക്കൻ ബോധനം പ്രസ്തുത സൂക്തങ്ങൾക്കു താഴെ വായിക്കുക. സൂറ അൽ മുത്ഫഫിഫീൻ 1-5 സൂക്തങ്ങളിൽ ഇനിയും ഈ വിഷയം കനത്ത താക്കീതോടുകൂടി ആവർത്തിക്കുന്നുണ്ട്.

أَوْ-ൽ നിന്നുത്ഭവിച്ച പദമാണ് وَأَوْ. പൂർത്തിയാക്കലും തികയലുമാണ് وَأَوْ. നിറവേറ്റുക, പാലിക്കുക, സഹലീകരിക്കുക തുടങ്ങിയ പ്രയോഗാർത്ഥങ്ങളുമുണ്ട്. ജീവിതം പൂർത്തിയായിക്കഴിഞ്ഞു എന്ന അടിസ്ഥാനത്തിൽ ചരമത്തിന് وَأَوْ എന്നു പറയും. اللَّهُ وَأَوْ എന്നാൽ അല്ലാഹു ഈ ലോകത്തുനിന്ന് അദ്ദേഹത്തെ തിരിച്ചുവിളിച്ചു (മരിച്ചു) എന്നാണർത്ഥം. ഇതേ അർത്ഥത്തിൽ تُوْفِيَ എന്നും പറയും. കരാർ, വാഗ്ദാനം, ഉത്തരവാദിത്തം, അമാനത്ത് തുടങ്ങിയ ബാധ്യതകളുടെ പൂർത്തീകരണത്തെ കുറിക്കാനാണ് وَأَوْ

അധികമായി ഉപയോഗിക്കുന്നത്. അളവും അളവു പാത്രവുമാണ് **كَيْل**. അളവു പാത്രത്തിന് **مِكْيَال** എന്നു പറയും. അളന്നു കൊടുക്കുന്നതിന് **كَيْلًا** എന്നും അളന്നു വാങ്ങുന്നതിന് **أَكْتَالًا عَلَيْهِ** എന്നും പറയുന്നു. നഷ്ടവും നാശവും **خَسَارَةٌ** -ഉം **خَسْرَانٌ** -ഉം ആണ്. ഇതിൽനിന്നുള്ള സകർമകബഹുവചന കർതുപദമാണ് **مُخْسِرِينَ**. അന്യരുടെ അവകാശം ഹനിക്കുന്നവരും ഇടപാടുകളിൽ ചരക്കും വിലയും കൈമാറുന്നതിൽ മറുകക്ഷിക്ക് നഷ്ടമുണ്ടാക്കുന്നവരുമാണിവർ. **وَلَا تَكُونُوا مُخْسِرِينَ** എന്ന് പറഞ്ഞാലും അളവു തൂക്കങ്ങളിൽ മറുകക്ഷിക്ക് നഷ്ടമുണ്ടാക്കുന്നവരായി കൂടാ എന്ന് അർത്ഥമാകുന്നു. **وَلَا تَكُونُوا مِنَ الْمُخْسِرِينَ** എന്ന പ്രയോഗം ആളുകൾക്ക് ഏതു തരത്തിലുള്ള നഷ്ടമുണ്ടാക്കുന്നവരുടെയും അവകാശ ലംഘകരുടെയും ഗണത്തിൽ നിങ്ങൾ ഉൾപ്പെട്ടുകൂടാ എന്ന ആശയം പ്രകാശിപ്പിക്കുന്നതാണ്. **فَسَطَّاسِ الْمُسْتَقِيمِ** -ന്റെ അർത്ഥം **വുരആൻ ബോധനം 17:35** സൂക്തത്തിനു താഴെ വിശകലനം ചെയ്തിരിക്കുന്നു. **وَلَا تَبْخَسُوا.....مُفْسِدِينَ**

എന്നീ വാക്യങ്ങൾ അതേപടി സൂറഃ **ഹുദ്** 85-ാം സൂക്തത്തിൽ വന്നിട്ടുള്ളതാണ്. അതിലെ പദങ്ങളുടെ അർത്ഥവും വചനതാൽപര്യങ്ങളും പ്രസ്തുത സൂക്തത്തിനു താഴെ **വുരആൻ ബോധനം** വിശദമാക്കിയിരിക്കുന്നു.

جَبَلَةٌ -ന്റെ മൗലികമായ അർത്ഥം അടിസ്ഥാന പ്രകൃതി, മൗലിക ഘടന എന്നാണ്. സൃഷ്ടികൾ, തലമുറകൾ എന്ന അർത്ഥത്തിലും ഉപയോഗമുണ്ട്. അതാണ് ഇവിടെ ഉദ്ദേശ്യം. ദുഷിച്ച സാമൂഹിക സമ്പ്രദായങ്ങളിൽനിന്നും അക്രമപരവും അധർമ്മികവുമായ നടപടികളിൽനിന്നും വിരമിച്ച്, നിങ്ങളുടെയും നിങ്ങൾക്കു മുമ്പുണ്ടായിരുന്ന തലമുറകളുടെയും സ്രഷ്ടാവായ അല്ലാഹുവിനോട് ഭയഭക്തിയുള്ളവരായി അവന്റെ വിധിയിലേക്കുകഴിയുവാൻ ജീവിക്കുവാൻ എന്നാണ് ശുഐബ് നബി ജനങ്ങളോട് പറയുന്നത്. അവർക്കു മുമ്പ് കഴിഞ്ഞുപോയ ആദ്, സമൂദ്, ലൂത്ത് ജനതകളുടെ ചരിത്രത്തിൽനിന്ന് പാഠമുൾക്കൊള്ളണമെന്ന് ആശയമുൾക്കൊള്ളുന്നതാണ് പൂർവതലമുറകളുടെ പരാമർശം. ■

- 185. ഐക്കാ ജനം ഘോഷിച്ചു: നീ കൊടിയ മാരണമേറ്റവൻ തന്നെ.
- 186. ഞങ്ങളെപ്പോലെ ഒരു മനുഷ്യൻ മാത്രമാണ് നീ. നീ നൂണ പറയുന്നുവെന്ന് തന്നെയാണ് ഞങ്ങൾ കരുതുന്നത്.
- 187. നീ പറയുന്നത് സത്യമാണെങ്കിൽ ഞങ്ങൾക്കു മീതെ ആകാശഖണ്ഡങ്ങൾ വീഴ്ത്തിക്കാണിക്കുക.

﴿ 185 ﴾ **قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مِنَ الْمَسْحَرِينَ**

﴿ 186 ﴾ **وَمَا أَنْتَ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا وَإِنْ نَطُّنَكَ لَمِنَ الْكَاذِبِينَ**

فَأَسْقِطْ عَلَيْنَا كِسْفًا مِّنَ السَّمَاءِ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ

﴿ 187 ﴾

185-187

തീർച്ചയായും നീ = **قَالُوا** അവർ പറഞ്ഞു (ഐക്കാ ജനം ഘോഷിച്ചു) = **قَالُوا**
 നീ അല്ല (മാത്രമാകുന്നു) = **وَمَا أَنْتَ** കൊടിയ മാരണം ബാധിച്ച(വൻ തന്നെ)വരിൽ പെട്ടവനാകുന്നു = **مِنَ الْمَسْحَرِينَ**
 തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ നിന്നെ കരുതുന്നത് = **وَإِنْ نَطُّنَكَ** ഞങ്ങളെപ്പോലെ = **مِثْلُنَا** ഒരു മനുഷ്യൻ അല്ലാതെ = **بَشَرٌ**
 നീ നൂണ പറയുന്നുവെന്നു തന്നെയാണ്(നവരിൽ പെട്ടവൻ തന്നെയാണെന്ന്) = **لَمِنَ الْكَاذِبِينَ**
 ആകാശത്തുനിന്നുള്ള = **كِسْفًا** നീ ഞങ്ങളുടെ മേൽ വീഴ്ത്തുക(വീഴ്ത്തിക്കാണിക്കുക) = **عَلَيْنَا**
 നീ സത്യവാന്മാരിൽ പെട്ടവനാണെങ്കിൽ (നീ പറയുന്നത് സത്യമാണെങ്കിൽ) = **إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ**

സമൂദ് സമുദായം സ്വാലിഹ് നബിക്ക് നൽകിയ മറുപടി തന്നെയായിരുന്നു ഐക്കാ സമൂഹം ശുഐബ് നബിക്കു നൽകിയത്. നീ ഇപ്പറയുന്നതൊന്നും നമ്മുടെ വിശ്വാസങ്ങൾക്കും നാട്ടാചാരങ്ങൾക്കും ചേർന്നതല്ല. ഏതോ ഗുരുതരമായ ആഭിചാരം ബാധിച്ചതിന്റെ ഫലമാണ് നിന്റെയീ ജൽപനങ്ങൾ. പോരെങ്കിൽ വെറുമൊരു മനുഷ്യനായ നീ എങ്ങനെയാണ് പ്രവാചകനായി നിയുക്തനാവുക? നീ പറയുന്നത് തികഞ്ഞ കള്ളമാണെന്ന് ഞങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കുന്നു. അതല്ല, അതു

സത്യം തന്നെയാണെങ്കിൽ, സത്യപ്രവാചകനെ തള്ളിപ്പറയുന്ന ഞങ്ങൾക്ക് മീതെ ആകാശം ഇടിഞ്ഞുവീഴുമെന്നാണല്ലോ നിന്റെ ഭീഷണി. ശരി, ഞങ്ങൾക്കു മീതെ ആകാശത്തിന്റെ ഖണ്ഡങ്ങൾ വീഴ്ത്തിക്കാണിക്കാൻ എന്നെയും ഞാൻ പ്രബോധനം ചെയ്യുന്ന ശാസനകളെയും തള്ളിപ്പറഞ്ഞാൽ ആദ്-സമൂദ് ശോത്രങ്ങളെ ബാധിച്ചതുപോലുള്ള ദൈവശിക്ഷ നിങ്ങളെയും ബാധിക്കുമെന്ന് ശുഐബ് നൽകിയ മുന്നറിയിപ്പിനോടുള്ള വെല്ലുവിളിയാണ് ആകാശഖണ്ഡങ്ങൾ വീഴ്ത്തിക്കാണിക്കണമെന്ന ആവശ്യം. ■



188. ശുഐബ് പ്രസ്താവിച്ചു: നിങ്ങൾ ചെയ്തു കൊണ്ടിരിക്കുന്നതെന്താണെന്ന് എന്റെ നാഥൻ നന്നായറിയുന്നു.

﴿ 188 ﴾ قَالَ رَبِّيَ أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ

188

എന്റെ നാഥൻ നന്നായി അറിയുന്നു = قَالَ رَبِّيَ أَعْلَمُ അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു (ശുഐബ് പ്രസ്താവിച്ചു) = قَالَ رَبِّيَ أَعْلَمُ
നിങ്ങൾ ചെയ്യുന്നതുകൊണ്ട് (ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുന്നതെന്താണെന്ന്) = بِمَا تَعْمَلُونَ

നിങ്ങളെ യാഥാർത്ഥ്യം ബോധിപ്പിക്കുന്നതിനും സംസ്കരിക്കുന്നതിനും എനിക്കാവുന്നതൊക്കെ ചെയ്തുകഴിഞ്ഞു. അതൊന്നും നിങ്ങളിൽ ഒരു മാറ്റവും ഉണ്ടാക്കിയില്ല. ഇനിയും നിങ്ങളോട് സംസാരിക്കുന്നത് നിഷ്പ്രയോജനമാണ്. നിങ്ങളാവശ്യപ്പെടുന്നതുപോലെ ആകാശത്തിന്റെ

കഷ്ണങ്ങൾ അടർത്തി വീഴ്ത്താനൊന്നും എനിക്കു കഴിയില്ല. അത് അല്ലാഹുവിന്റെ മാത്രം കഴിവിൽ പെട്ടതാണ്. നിങ്ങൾ ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുന്നതെന്താണെന്ന് അവൻ നന്നായറിയാം. സമയമാകുമ്പോൾ അവൻ നിങ്ങളെ ശിക്ഷിച്ചുകൊള്ളും. അതിന്റെ സമയവും സന്ദർഭവുമൊക്കെ നിശ്ചയിക്കുന്നതും അവൻ തന്നെയാണ്. ■

189. അങ്ങനെ ആ ജനം ശുഐബിനെ പൂർണ്ണമായി തള്ളിക്കളഞ്ഞു. അപ്പോൾ കൂടദിനത്തിന്റെ ശിക്ഷ അവരെ ബാധിച്ചു. അതൊരു ഭയങ്കരമായ ശിക്ഷാ ദിനമായിരുന്നു.

﴿ 189 ﴾ فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَهُمْ عَذَابُ يَوْمِ الظُّلَّةِ إِنَّهُ كَانَ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ

190. തീർച്ചയായും ഇതിൽ വലിയൊരു ദൃഷ്ടാന്തമുണ്ട്. പക്ഷേ അധികജനവും സത്യം വിശ്വസിക്കുന്നവരായില്ല.

﴿ 190 ﴾ إِنَّ فِي ذَلِكَ لآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ

191. നിശ്ചയം നിന്റെ നാഥൻ അജയ്യനും കരുണാമയനും തന്നെയാകുന്നു.

﴿ 191 ﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ

189-191

അങ്ങനെ അവർ അദ്ദേഹത്തെ (ആ ജനം ശുഐബിനെ പൂർണ്ണമായി) തള്ളിക്കളഞ്ഞു = فَكَذَّبُوهُ

കൂടദിനത്തിന്റെ ശിക്ഷ = فَأَخَذَهُمْ عَذَابُ يَوْمِ الظُّلَّةِ അപ്പോൾ അവരെ പിടികൂടി

അതൊരു ഭയങ്കര ദിനത്തിന്റെ ശിക്ഷയായിരുന്നു (ഭയങ്കരമായ ശിക്ഷാ ദിനമായിരുന്നു) = إِنَّهُ كَانَ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ

ഇതിൽ (വലിയ) ഒരു ദൃഷ്ടാന്തമുണ്ട് = إِنَّ فِي ذَلِكَ لآيَةً

(സത്യം) വിശ്വസിക്കുന്നവർ = وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ അവരിലധികവും ആയില്ല (പക്ഷേ അധിക ജനവും ആയില്ല) =

അവൻ അജയ്യനും കരുണാമയനും തന്നെയാകുന്നു = وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ തീർച്ചയായും നിന്റെ നാഥൻ =

ഇവിധം ജനം ശുഐബ് നബിയുടെ സന്ദേശം പൂർണ്ണമായി തള്ളിക്കളഞ്ഞുകൊണ്ട് സ്വന്തം ദുരാചാരങ്ങളിൽ മുനോട്ടുപോയപ്പോൾ അല്ലാഹു അവരെ പിടികൂടി. ആ ജനത്തെ ബാധിച്ച ശിക്ഷയെ സൂറ: അൽഅഅ്റാഫ് 91, ഹൂദ് 94 സൂക്തങ്ങളിൽ വർണിച്ചിരിക്കുന്നു. കൂടദിവസത്തെ ശിക്ഷ ബാധിച്ചു, അതൊരു ഭയങ്കരമായ ശിക്ഷാദിനമായിരുന്നു എന്നാണ് ഇവിടെ പറയുന്നത്. കൂട എന്ന് വർണിച്ചത് മേഘം ഒരു കൂടപോലെ വന്ന് അവരെ മുടിയിനെയാകാം. സാന്ദ്രതയേറിയ ധൂമമോ ധൂളിയോ വന്നു

മുടിയിലോകാം. ഇതോടൊപ്പം കമ്പനം (الرَّجْمَةُ) ഉണ്ടായെന്ന് 7:91-ലും ഘേലാ ശബ്ദം (الصَّيْحَةُ) ഉണ്ടായെന്ന് 11:94-ലും പറയുന്നുണ്ട്. അവരാവശ്യപ്പെട്ട ആകാശഖണ്ഡം പോലെ സാന്ദ്രമായ ധൂമത്തിന്റെയോ ധൂളിയുടെയോ ഒരു കൂട വന്നു മുടുകയും ഒപ്പം ആ പ്രദേശം ഭൂകമ്പത്തിനും മഹാ സ്മോക്കിനും ഇരയാവുകയുമായിരുന്നുവെന്ന് മൊത്തത്തിൽ മനസ്സിലാക്കാം. 190-191 സൂക്തങ്ങൾ മുൻ പ്രവാചക കഥകളുടെ സമാപനത്തിന്റെ ആവർത്തനമാണ്. ■